



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ASF

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**ASCRIZIONE.** f. f. Attribuição, a acção daquelle, que attribue, ou que se attribue.

**Aferizione.** Associação, a acção de contar, ou de se contar no numero.

**A SCROCCHIO.** adv. } *À custa de outro, furtando*  
**A SCROCO.** adv. } *do industriosamente, á ufa,*  
de gaudere.

## A S D

**A SDEGNO.** adv. Molestamente, a mal, a pezar, contra vontade.

*Avere a sdegno.*

*Pigliare a sdegno.*

*Tenere a sdegno.*

} *v. Abborrire, Sdegnare. Aborre-*  
*recer.*

## A S E

**A SECCO.** adv. Em secco, sobre a terra.

*Anfani a secco.* Palras, fallas despropósitos, mas não estás embriagado.

*Murare a secco.* Fazer paredes de pedra enfiada.

*Murare a secco.* por sem. Comer sem beber.

*Eccè in principio un bel murare a secco.* Comeo muito ao principio, porém não bebeo cousa alguma.

*I tiranni murano a secco.* no fig. Os tyannos nunca podem fazer firme o seu poder, e dominio.

*Balenare a secco.* Fazer relampagos, estando o Ceo sereno.

*Balenare a secco.* por sem. Cabecear, estar quasi cahindo por causa da bebedice.

**A SECONDA.** adv. Favoravelmente, á vontade, como se desejava.

*Andare a seconda.* Navegar, nadar, correr, ir pela corrente d'agua.

*Andare a seconda.* no fig. Succeder, adiantar-se profiramente algum negocio.

**A SECUZIONE.** v. ESECUZIONE.

**A SEGNO.** adv. De tal forte, de tal modo.

*Stare a segno.* Não exceder o limite. Não fahir dos termos.

**A SEGNO CHE.** adv. De tal modo que, de tal forte que.

**A SELLO.** f. m. Bacalháo, peixe.

**A SEMPIO.** v. ESEMPIO.

**A SEQUIO.** palavra antiga. v. ESEQUIE.

**A SERCITARE.** v. ESERCITARE.

**A SERCITATO.** v. ESERCITATO.

**A SESTA.** adv. Exactamente, perfeitamente, com perfeição.

## A S F

**ASFALTITE.** adj. m. f. Que cheira, e he da qualidade do betume. *Asphaltites.*

**ASFALTO.** f. m. Betume.

**ASFODILLO.** f. m. Gamão, herba medicinal, da qual, segundo os Poetas, estão cheios os campos Elyfios.

**A SGHEMBO.** } *v. A SCHIANCIO. Obliqua-*  
**A SGHEMBESCIO.** } *mente.*

**ASGIATO.** v. AGIATO.

**A SGORGO.** adv. Afluentemente, em abundancia.

## A S I

**ASIATISMO.** f. m. Modo, frase, estylo de fallar dos Asiaticos, Asiático.

**A SICURTA.** adv. Para segurança.

**ASILO.** f. m. Asylo, couto, refugio, lugar sagrado.

*Asilo.* no fig. Protecção, segurança, asylo.

**ASIMA.** v. ASMA. Asma, enfermidade, que impede a respiração.

**ASIMATO.** adj. m. TA. f. Asmatico, que padece a doença de asma, que está sujeito á asma.

**A SIMIGLIANZA.** adv. } *Como, á semelhança,*  
**A SIMILE.** adv. } *affim como, do mesmo*  
**A SIMILITUDINE.** adv. } *modo como.*

*A simiglianza d' un sasso.* Á semelhança de huma penha.

**ASINA.** f. f. Burra, asna.

*Latte d' asina.* Leite de burra.

**ASINACCIO.** peior. Burro enorme, velho, máo.

*Asinaccio.* no fig. Homem ignorantissimo, tolo, estolido, infensato, grosseiro, cabeçudo.

*Asinaccio.* Huma qualidade de figo.

**ASINAGGINE.** f. f. Asnidade, bestialidade, grosseira, ignorancia, rusticidade, asneira.

**ASINAJO.** f. m. Burriqueiro, o que apascenta, guia e guarda os burros.

**ASINEGGIARE.** v. n. Zurrar como hum burro. *Recer-se com hum asno; assim no sentido proprio como no figurado.*

**ASINELLO.** dim. m. LA. f. Asninho, burrinho; burro de mediocre grandeza, e de pouco preço.

*Asinello.* Huma pedra, que no fundo de hum furo cavaço sustenta as outras pedras, que formão a dancã, ou cano.

*Asinello.* Asna no telhado; que he huma trave, que rege as outras traves dos telhados, que tem hum desaguadouro.

**ASINERIA.** f. f. Asnidade, grosseira, bestialidade, brutalidade, rusticidade, asneira.

**ASINESCAMENTE.** adv. Bestialmente, grosseiramente, tofocamente; ignorantemente, imperitamente.

**ASINESCO.** adj. m. CA. f. De burro, brutal, asneiro.

**ASINETTO.** dim. TA. f. Burrinho, pequeno burro burrinha, pequena burra.

**ASINILE.** adj. m. f. } *De burro, da raça de burros*  
**ASININO.** adj. m. NA. f. } *semelhante ao burro, burrinho*  
*Asinino.* no fig. Descortez, brutal, grosseiro, insincero, ignorante, tolo, estolido, imperito zolico.

*La natura superba, ed asinina.* A natureza soberba, indiscreta.

**ASININO.** dim. Burrinho, pequeno burro.

**ASINIRE.** v. INSANIRE.

**ASINISSIMO.** sup. m. MA. f. Ignorantissimo, máo tolo, grosseirissimo, muito brutal.

**A SINISTRA.** adv. Da parte esquerda, da mão esquerda, á esquerda.

**ASINITÀ.** } *Bestialidade, asnidade, grosseira*  
**ASINITADE.** } *brutalidade. No fig. Modo de proceder indiscreto, ignorancia,*  
**ASINITATE.** f. f. } *cortezia; o abstracção de bestialidade.*

**ASINO.** f. m. Asno, burro, animal conhecido.

*Asino.* no fig. Tolo, estolido, ignorante, grosseiro, bruto, rustico, descortez, incivil.

*Asino* se junta ás palavras *Uomo*, e *donna* para este modo se injuriarem.

*Essere l' asino.* Soffrer, levar com paciencia o trabalho de burro.

*Legar l' asino.* Dormir.

*Qual' asino dà in parete, tal riceve.* Prov. Quem mal faz, por mal espera.

*Lavare il capo, la testa all' asino.* Prov. Fazer beneficio a quem o não conhece; fazer bem aos peccadores.

*Come asino sape, così minuzza rape.* Prov. Cada um faz o que pôde, e o que sabe.

*Gli asini si conoscono a' basti.* Prov. O genio de quem se conhece pelo exterior. A arvore conhece-se pelo fruto. O burro conhece-se pelas orelhas.

*Legar l' asino dove vuole il patrone.* Prov. Fazer o que se manda; obedecer.

*Far come l' asino, che porta il vino, e beve l' asino.* Prov. Assadigar-se, trabalhar em proveito de outrem.

*Far come l' asino, che dove inciampa una volta, non vi passa.* Prov. Errar, enganar-se na mesma coisa, cahir nos mesmos erros.

*L' asino non conosce la coda, se no quando ei non ha.* Prov. Não conhecer o bem, senão quando o bem se perde.

*L' asino non va, se non col bastone.* Prov. O homem máo não se move a obrar bem, senão á força da aspereza, e descortezia.

*Alla pruova si scortica l' asino.* Prov. Pela experiencia se conhece o homem. O fim prova as obras.